

# STAATEN UND IHRE SPRACHEN

Amtssprachen, Gerichtssprachen,  
Handelssprachen, Verkehrssprachen,  
Bildungssprachen, Umgangssprachen

Ausgabe 2017



Bundesverband der  
Dolmetscher und Übersetzer  
Spricht für Sie. Weltweit.





# VORWORT

Die Zusammenstellung „Staaten und ihre Sprachen“, die ich erstellt habe, umfasst die Staaten der Welt und ihre jeweiligen Amts- bzw. Gerichts- und Handels-, Verkehrs- und Bildungs- sowie Umgangssprachen. Sie soll u. a. der Richterschaft und den Staatsanwaltschaften sowie den für sie tätigen Justizangestellten, aber auch allen anderen interessierten Behörden und Einrichtungen in der Bundesrepublik Deutschland bei der Vergabe von Dolmetsch- und Übersetzungsaufträgen dabei behilflich sein, die richtige Wahl der Sprache für die Kommunikation zu treffen (zum Beispiel bei der Übersetzung von Anklageschriften, Haftbefehlen, behördlichen Bescheiden, Urkunden und dgl.).

Allerdings erhebt diese Zusammenstellung keineswegs Anspruch auf Vollständigkeit oder absolute Genauigkeit hinsichtlich der Zahlen der einzelnen Landessprachen. Diese Zahlen sollen in erster Linie dem Benutzer als Richtschnur dienen.

Auf der Erde gibt es ca. 6500 verschiedene Sprachen. Die Schwierigkeit, ihre genaue Zahl festzulegen, liegt darin, dass im Verhältnis nur wenige Sprachen auch geschrieben werden. **Es existieren nur etwas mehr als 100 Sprachen in Schriftform!** →

# STAATEN UND IHRE SPRACHEN

Amtssprachen, Gerichtssprachen, Handelssprachen,  
Verkehrssprachen, Bildungssprachen, Umgangssprachen

Heutzutage gibt es 25 verschiedene Schriftsysteme in der Welt wie z. B. die **chinesischen Ideogramme** (Begriffszeichen; sie werden neuerdings linienweise und von links nach rechts geschrieben), die **japanischen Zeichen** (Hiragana, Katakana und Kanji; linienweise von links nach rechts geschrieben; nach alter Methode spaltenweise von rechts nach links), die **koreanische** Schrift (Hangul in Nordkorea; alphabetische Schrift mit 19 Konsonanten und 21 Vokalen sowie chinesische Ideogramme in Südkorea), die **indischen** Schriften (linienweise von links nach rechts), die **arabische** Schrift (28 Buchstaben mit 3 langen Vokalen, die kurzen werden nicht geschrieben, von rechts nach links), die **hebräische** Schrift (22 Konsonanten, von rechts nach links), die **kyrillische** Schrift (32 Buchstaben, von denen 20 Konsonanten sind), die **georgische** Schrift (33 Buchstaben, von denen 5 Konsonanten sind), die **armenische** Schrift (32 Konsonanten und 6 Vokale), die **griechische** Schrift (17 Konsonanten und sieben Vokale), die

äthiopische (33 Konsonanten und sieben Vokale) sowie die **aramäische** (22 Konsonanten) Schrift.

Man kann sagen, dass mehr als die Hälfte der Menschheit das lateinische Alphabet benutzt. Dies erklärt oft die bei einer Transkription entstehenden Abweichungen in der Schreibweise aus nicht lateinischen Alphabeten.

Es ist leider nicht möglich, alle seit Bestehen der Menschheit erloschenen Sprachen zu erfassen, da sie oft keine schriftlichen Spuren hinterlassen haben. Deshalb besitzt man lediglich einige Informationen über Sprachen, die noch nicht lange verschwunden sind, wie z. B. die von Tasmanien in Südaustralien, oder die im Begriff sind zu erlöschen oder in andere aufzugehen, wie die in Afrika oder in Südamerika.

Aber warum verschwinden Sprachen? Ganz einfach, weil sie lebendig sind: Sie werden geboren, entwickeln sich und sterben. Das Verschwinden

einer Sprache ist selten ein plötzlicher Tod; meistens ist es das Ende eines Entwicklungsprozesses. Im Allgemeinen verändert sich eine Sprache durch die wechselseitige Beeinflussung zweier oder mehrerer Ausgangssprachen. Wenn sie mit einer kulturell stärkeren Sprache in Berührung kommt, kann sie sich bis zur Unkenntlichkeit verändern oder mit der anderen verschmelzen. So ist es z. B. mit der Sprache der Gallier geschehen.

Man kann sagen, dass neben Latein und Altgriechisch mehrere Hundert Sprachen erloschen sind.



**Louis Baracat (BDÜ/VGDÜ)**  
Vereidigter Dolmetscher und Übersetzer  
für Arabisch und Französisch



# HINWEISE ZUR BENUTZUNG

Alle Länder sind – unabhängig von ihrem Status – in alphabetischer Reihenfolge mit der aktuell allgemein üblichen Kurzbezeichnung aufgeführt, da die vollständigen Bezeichnungen häufigeren Schwankungen unterliegen. Bei gleichnamigen Staaten ist nach einem Schrägstrich die Differenzierung angegeben.

Diese Liste wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt, kann jedoch keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Aktualität erheben, denn sowohl Staaten als auch die Sprachen ihrer Einwohner unterliegen permanenten Veränderungen durch politische und demografische Entwicklungen.

## Die den Staaten zugeordneten Sprachen wurden in drei Kategorien unterteilt:

1. Amtssprache, Gerichtssprache (Fettdruck)
2. Handelssprache, Verkehrssprache, Bildungssprache
3. Umgangssprache (Hauptsprachen wie unter 1. und 2. werden nicht noch einmal aufgeführt)

Amts-/  
Gerichtssprache(n)

Handels-,  
Verkehrs- und  
Bildungssprache(n)

Umgangssprache(n)  
und Idiome

# LEGENDE

	ANGUILLA	Engl
	ANTIGUA UND BARBUDA	Engl
	ÄQUATORIAL-GUINEA	Sp

Sprachen: Umbundu, Umbundu [wird von der Hälfte der Bevölkerung verstanden gesprochen], Lwena, Kongo, TuChokwe [*im Osten*], Fang, Ngela, Cuanhama und Kanyama [*im Süden*]

**GRÜN** gekennzeichnet sind Staaten, die Mitglied der Vereinten Nationen sind.

**GRAU** gekennzeichnet sind sonstige Staatsgebilde, z.B.:

- Nicht-Mitglieder der Vereinten Nationen mit internationaler Anerkennung
- Nicht-Mitglieder der Vereinten Nationen mit eingeschränkter internationaler Anerkennung
- staatliche und staatsähnliche Gebiete ohne die gewünschte internationale Anerkennung
- Gebiete unter militärischer Okkupation
- Staatsgebilde ohne Anspruch internationaler Anerkennung

## Ergänzende Hinweise:

- (runde Klammern) – alternative Bezeichnung der betreffenden Staaten/Sprachen/Dialekte
- [*eckige Klammern kursiv*] – Hinweise zur geografischen Verbreitung
- [*eckige Klammern*] – weiterführende Hinweise
- Semikolon – Abgrenzung von Sprachfamilien
- *Sprachbezeichnung kursiv* – jüngste Ergänzungen (unter Vorbehalt)

# DIE HÄUFIGSTEN AMTS- UND GERICHTSSPRACHEN

(nach Anzahl der Staaten)

## Englisch

Anguilla, Antigua und Barbuda, Australien, Bahamas, Barbados, Belize, Bermuda, Botswana, China, Cookinseln, Curaçao, Dominica, Fidschi, Gambia, Ghana, Gibraltar, Grenada, Guam, Guernsey, Guyana, Hongkong, Indien, Irland, Isle of Man, Jamaika, Jersey, Jungferninseln, Kaimaninseln, Kamerun, Kanada, Kenia, Kiribati, Lesotho, Liberia, Malawi, Malta, Marshallinseln, Mauritius, Mikronesien, Montserrat, Namibia, Nauru, Neuseeland, Niederlande, Nigeria, Niue, Nördliche Marianen, Norfolkinsel, Pakistan, Palau, Papua-Neuguinea, Philippinen, Pitcairnsinseln, Ruanda, Salomonen, Sambia, Samoa, Seychellen, Sierra Leone, Simbabwe, Singapur, St. Kitts und Nevis, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Südafrika, Südsudan, Swasiland, Tokelau, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicosinseln, Uganda, Vanuatu, Vereinigte Staaten von Amerika, Vereinigtes Königreich (Großbritannien und Nordirland)

## Französisch

Äquatorialguinea, Belgien, Benin, Burkina Faso, Burundi, Côte d'Ivoire (Elfenbeinküste), Dschibuti, Frankreich und die französischen Überseegebiete, Gabun, Guinea, Haiti, Jersey, Kamerun, Kanada, Komoren, Kongo/Republik, Kongo/Demokratische Republik, Luxemburg, Madagaskar, Mali, Mauretanien, Mauritius, Monaco, Niger, Ruanda, Schweiz, Senegal, Seychellen, Togo, Tschad, Vanuatu, Zentralafrikanische Republik

## Arabisch

Ägypten, Algerien, Bahrain, Dschibuti, Eritrea, Irak, Israel, Jemen, Jordanien, Katar, Komoren, Kuwait, Libanon, Libyen, Marokko, Mauretanien, Oman, Palästina, Philippinen, Sahara/Demokratische Arabische Republik, Saudi-Arabien, Somalia, Sudan, Syrien, Tschad, Tunesien, Vereinigte Arabische Emirate

## Spanisch

Äquatorialguinea, Argentinien, Bolivien, Chile, Costa Rica, Dominikanische Republik, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Kolumbien, Kuba, Mexiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto-Rico, Sahara/Demokratische Arabische Republik, Spanien, Uruguay, Venezuela

## Portugiesisch

Angola, Äquatorialguinea, Brasilien, China, Guinea-Bissau, Kap Verde, Mosambik, Osttimor (Timor-Leste), Portugal, São Tomé und Príncipe

## Deutsch

Belgien, Deutschland, Italien, Liechtenstein, Luxemburg, Österreich, Schweiz

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>ABCHASIEN</b>	<b>Abchasisch, Russisch</b>		
 <b>ABU DHABI</b>	(siehe VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE)		
 <b>ADSCHMAN</b>	(siehe VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE)		
 <b>AFGHANISTAN</b>	<b>Paschtu, Dari</b> (Farsi/Persisch)		Usbekisch, Turkmenisch, ca. 45 weitere Sprachen und über 200 verschiedene Dialekte
 <b>ÄGYPTEN</b>	<b>Arabisch</b>	Französisch, Englisch	Ägyptisch-Arabisch, Nubisch, Berberdialekte
 <b>ALBANIEN</b>	<b>Albanisch</b>	<i>Makedonisch</i>	Griechisch, <i>Aromunisch</i>
 <b>ALGERIEN</b>	<b>Arabisch</b> [Gerichtssprache], <b>Tamazight</b> [Amtssprache]	Französisch	Algerisch-Arabisch, Frangerisch [Algerisch- Arabisch + Französisch]; Berbersprachen: Kabylich (Taqbaylit), Shawi(ya), Tuareg (Tamahaq, Tamascheq)
 <b>ANDORRA</b>	<b>Katalanisch</b>		Kastilisch, Portugiesisch, Französisch
 <b>ANGOLA</b>	<b>Portugiesisch</b>		Bantusprachen: Umbundu, Kimbundu [wird von der Hälfte der Bevölkerung verstanden und gesprochen], Lwena, Kikongo, TuChokwe [ <i>im Osten</i> ], Ngangela, Cuanhama, Ukwanyama [ <i>im Süden</i> ]
 <b>ANGUILLA</b>	<b>Englisch</b>		
 <b>ANTIGUA und BARBUDA</b>	<b>Englisch</b>		englisches Kreol

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>ÄQUATORIAL-GUINEA</b>	Spanisch, Französisch, Portugiesisch	Fang (Pahuin), Bube, Ndowe, portugiesisches Kreol	<i>Benga, Molengue (Balengue), Pidgin-Englisch [auf Pagalu]</i>
 <b>ARGENTINIEN</b>	Spanisch	Quechua (Quetschua), Guaraní, Italienisch, Deutsch, Walisisch	Argentinisch-Spanisch, indigene Sprachen: u. a. Araukanisch (Mapudungun) [ <i>nahe Chile</i> ]; Jiddisch
 <b>ARMENIEN</b>	Armenisch		Russisch, Kurdisch (Kurmandschi)
 <b>ARUBA</b>	Niederländisch, Papiamentu		
 <b>ASER-BAIDSCHAN</b>	Aserbaidshanisch		Armenisch, Russisch
 <b>ÄTHIOPIEN</b>	Amharisch (Amharigna)	Englisch, Arabisch, Französisch, Italienisch	Oromo, Tigrinya, Somali, Afar, Harari (Aderi), Sidama, insgesamt ca. 100 Sprachen
 <b>AUSTRALIEN</b>	Englisch		indigene Sprachen: ca. 200 verschiedene, z.B. Aranda (Arrernte), <i>Warlpiri, Pitjantjatjara, Walmajarri</i>
 <b>BAHAMAS</b>	Englisch		haitianisches Kreol
 <b>BAHRAIN</b>	Arabisch	Englisch	Sprachen der Einwanderer: Persisch, Urdu, Hindi

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>BANGLADESCH</b>	Bengali (Bangla)	Englisch	Urdu, indoarische und tibetobirmanische Sprachen – insgesamt 39 Sprachen und Idiome
 <b>BARBADOS</b>	Englisch		Bajan [englisches Kreol]
 <b>BELARUS</b>	Weißrussisch, Russisch		Polnisch, Ukrainisch
 <b>BELGIEN</b>	Französisch, Niederländisch, Deutsch		Wallonisch, Belgisch-Niederländisch (Flämisch)
 <b>BELIZE</b>	Englisch	<i>Makedonisch</i>	Spanisch, Kreol, Carib [ <i>an der Südküste</i> ], Maya [ <i>Ketschi</i> ], <i>Garífuna (Igñeri)</i>
 <b>BENIN</b>	Französisch		60 Sprachen u. a. Ewe, Fon, Gun, Yoruba, Dendi; Hausa und Bariba [ <i>im Norden</i> ]
 <b>BERMUDA</b>	Englisch		
 <b>BHUTAN</b>	Dsongha (Dzong-Kha)		Bumthangkha, Sarchopkha, Nepali [ <i>im Süden</i> ] u. a.
 <b>BOLIVIEN</b>	Spanisch, regional: eine von 36 indigenen Sprachen, darunter: Quechua (Quetschua), Aymara, Guaraní		Bolivianisch-Spanisch, Takana [ <i>im Tiefland</i> ], Shikito
 <b>BOSNIEN und HERZEGOWINA</b>	Bosnisch, Kroatisch, Serbisch		
 <b>BOTSWANA</b>	Englisch		Setswana, andere Bantusprachen

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
	<b>BRASILIEN</b>	<b>Portugiesisch</b>	Brasilianisch-Portugiesisch, indigene Sprachen: u. a. Guaraní, <i>Tupi</i> , <i>Gês</i> , <i>Makú-Sprachen</i> ; Deutsch, Italienisch, Spanisch, Polnisch, Japanisch
	<b>BRUNEI DARUSSALAM</b>	<b>Malaiisch</b>	Englisch, Hochchinesisch (Mandarin, Putonghua), Kantonesisch (Yue)
	<b>BULGARIEN</b>	<b>Bulgarisch</b>	Türkisch, Romanes (Romani), Armenisch, Makedonisch
	<b>BURKINA FASO</b>	<b>Französisch</b>	Arabisch, Englisch
			Moré [Gur-Sprache der Mossi], Gourma-Sprachen, Bobo, Senoufu, Lobi; Mande-Sprachen: u. a. Manding (Bambara), Soninke, Diula, Samo; Ful (Fulfulde); Tuareg-Sprache: Tamascheq
	<b>BURUNDI</b>	<b>Französisch, Kirundi</b> [Bantusprache]	Swahili (Kiswahili), Westsudanesisch, Ful (Fulfulde)
	<b>CABO VERDE</b>	(siehe KAP VERDE)	
	<b>CHILE</b>	<b>Spanisch</b>	Chilenisch-Spanisch, indigene Sprachen: u. a. <i>Araukanisch (Mapudungun)</i> ; Deutsch [ <i>Süden</i> ], <i>Aymara [Norden]</i> , <i>Rapanui (Pascuense) [Osterinsel]</i>

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>CHINA</b>	<b>Hochchinesisch</b> (Putonghua, Mandarin, Guoyu) regional: <b>Kantonesisch,</b> <b>Englisch,</b> <b>Portugiesisch,</b> <b>Zhuang, Tibetisch,</b> <b>Uigurisch,</b> <b>Mongolisch,</b> <b>Koreanisch,</b> <i>Kasachisch, Kirgisisch</i>	Englisch	Yue (Kantonesisch), Wu [Shanghai-Dialekt], Minbei [Fuzhou], Minnan [Taiwan], Xiang, Gan, Hakka, Wu, Fukien; weitere chinesische Dialekte; nicht chinesische Sprachen: Yi (Lolo) [Yunnan und Sichuan]; Miao Chinesische Dialekte: u. a. Beifanghua [Nordchina], Wu [Shanghai, Zhejiang, Ostchina], Yue (Kantonesisch) [Guangzhou (Kanton), Guangdong, Hongkong, Macao, Südchina], Minbei [Fujian (Fu-kein)], Minnan [Taiwan], Xiang [Zentralchina], Hakka [Kejia; Südchina], Gan [Zentralchina]; Minderheitensprachen: u. a. Xinjiang (Sin-kiang), Yi, Miao, Yao, Bai, Buyi, Dai, Li, Lolo, Dong, Shui, Jiarong, Qiang, Lahu, Lisu
 <b>COOKINSELN</b>	<b>Englisch, Cook Islands Maori</b> (Rarotonganisch)		Pukapukanisch, Penrhyn, Rakahanga-Manihiki
 <b>COSTA RICA</b>	<b>Spanisch</b>		Costaricanisch-Spanisch, Englisch, englisches Kreol, 5 indigene Sprachen: Guatuso [im Norden], Kabekar, Bribri, Terraba und Brunka

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 CÔTE D'IVOIRE	(siehe ELFENBEINKÜSTE)		
 CURAÇAO	Niederländisch, Papiamentu, Englisch		
 DÄNEMARK	Dänisch, regional: Färöisch, Grönländisch (Kalaallisut)	Deutsch <i>[Nord-Schleswig]</i>	
 DEUTSCHLAND	Deutsch regional: Dänisch, Friesisch, Niederdeutsch, Sorbisch		
 DOMINICA	Englisch		französisches Kreol (Patois), Cocoy [englischer Dialekt <i>im Nordosten</i> ]
 DOMINI- KANISCHE REPUBLIK	Spanisch		Dominikanisch-Spanisch, französisches Kreol, Englisch
 DSCHIBUTI	Französisch, Arabisch		Afar (Danaki), Somali, Issa
 DUBAI	(siehe VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE)		
 ECUADOR	Spanisch, Quechua (Quetschua)		Ecuadorianisch-Spanisch, <i>Shuar, Jivaro, Zaparo</i>
 EL SALVADOR	Spanisch		Salvadorianisch-Spanisch, indigene Sprachen [selten]

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>ELFENBEIN-KÜSTE</b>	<b>Französisch</b>		ca. 60 afrikanische Sprachen: u. a. Baoulé, Anyi, Attiyé, Ebríé, Diula; Gur- und Mande-Sprachen: Yakuba, More, <i>Manding (Bambara)</i> , Kwa
 <b>ERITREA</b>	<b>Tigrinya, Arabisch</b>		Englisch, Italienisch, Afar, Saho, Kunama, Bedscha, Tigre, Gurage, <i>Dahalik</i>
 <b>ESTLAND</b>	<b>Estnisch</b>	Englisch	Russisch, Finnisch, Võro
 <b>FÄRÖER</b>	<b>Färöisch, Dänisch</b>		
 <b>FIDSCHI</b>	<b>Englisch</b>		Hindi, Tamul, Telugu, Fidschianisch
 <b>FINNLAND</b>	<b>Finnisch, Schwedisch</b>		samische Sprachen
 <b>FRANKREICH</b>	<b>Französisch</b>		regional: Baskisch, Bretonisch, Elsässisch, Lothringisch, Flämisch, Katalanisch, Korsisch, Okzitanisch
 <b>FRANZÖSISCH-GUYANA</b>	<b>Französisch</b>		u. a. französisches Kreol, arawakische Sprachen
 <b>FRANZÖSISCH-POLYNESIEN</b>	<b>Französisch</b>		Tahitianisch, andere polynesische Sprachen
 <b>FUDSCHAIRA</b>	(siehe VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE)		
 <b>GABUN</b>	<b>Französisch</b>		42 Sprachen, darunter Bantusprachen: Fang (Pahuin), <i>Mbere, Punu, Teke (Ibali)</i>

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>GAMBIA</b>	<b>Englisch, Mandingo</b> (Mandinka), <b>Wolof</b>	Arabisch	Ful (Fulfulde) und weitere 20 Sprachen
 <b>GEORGIEN</b>	<b>Georgisch</b> (Grusinisch)		Aserbaidshanisch, Armenisch, Abchasisch, Mingrelisch, Ossetinisch, Russisch
 <b>GHANA</b>	<b>Englisch</b>		81 Sprachen, darunter: <i>Akan, Abron, Dagomba, Dangme, Farefare, Ful, Haussa, Konkomba, Nzima, Twi [ausgesprochen Tshi], Gurmantsche, Gbanian; Kwa-Sprachen: Fanti, Ga; Gur-Sprachen: Dagbani, Ewe</i>
 <b>GIBRALTAR</b>	<b>Englisch</b>	Spanisch	<i>Llanito</i>
 <b>GRENADA</b>	<b>Englisch</b>		englisches Kreol, französisches Kreol
 <b>GRIECHEN- LAND</b>	<b>Griechisch</b>		Türkisch, Makedonisch, Bulgarisch, Albanisch (Arvanitisch), Aromunisch
 <b>GRÖNLAND</b>	<b>Grönländisch</b> (Kalaallisut)	Dänisch	
 <b>GROß- BRITANNIEN</b>	(siehe VEREINIGTES KÖNIGREICH)		
 <b>GUADELOUPE</b>	<b>Französisch</b>		guadeloupianisches Kreol
 <b>GUAM</b>	<b>Englisch</b>		Chamorro

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>GUATEMALA</b>	<b>Spanisch</b>		Guatemalteckisch-Spanisch, Garífuna (Igñeri); 22 Maya-Quiché-Sprachen: darunter Quiché, Kakchikel, Mam, Tzotzil
 <b>GUERNSEY</b>	<b>Englisch</b>	Französisch	
 <b>GUINEA</b>	<b>Französisch</b>		Manding-Sprachen: Malinke, Susu; Ful (Fulfulde) u. a.
 <b>GUINEA- BISSAU</b>	<b>Portugiesisch</b>	<i>guinea- bissauisches Kreol</i>	sudanesische Umgangs- sprache, Ful (Fulfulde), portugiesisches Kreol (Crioulo)
 <b>GUYANA</b>	<b>Englisch</b>		9 indigene Sprachen, Portugiesisch, Hindi, Tamul
 <b>HAITI</b>	<b>Französisch, Haitianisch</b> [französisches Kreol]		
 <b>HONDURAS</b>	<b>Spanisch</b>	Englisch	Honduranisch-Spanisch, indigene Sprachen: u. a. Lenca, <i>Garífuna (Igñeri)</i>
 <b>HONGKONG</b>	<b>Chinesisch</b> (Kantonesisch, Hochchinesisch), <b>Englisch</b>		

Staat

Amts-/  
Gerichtssprache(n)Handels-,  
Verkehrs- und  
Bildungssprache(n)Umgangssprache(n)  
und Idiome

## INDIEN

**Hindi**

**Englisch**

regional: u. a. Asamiya,  
Bengalisch, Bodo,  
Dogri, Gudscharati,  
Kannada, Kashmiri,  
Konkani, Maithili,  
Malayalam, Marathi,  
Meitei, Nepali, Oriya,  
Pandschabi, Santali,  
Sanskrit, Sindhi, Tamil,  
Telugu, Urdu

weit über 100 Umgangs-  
sprachen und mehr als  
720 Dialekte



Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>INDONESIEN</b>	<b>Indonesisch</b> (Bahasa Indonesia)	Englisch	Javanisch, Minang Kabau, Batak, Sundanesisch, Maduraisch, Dayak, Bugis, Toradscha, Balinesisch; außerdem 250 indonesische Regionalsprachen
 <b>IRAK</b>	<b>Arabisch,</b> <b>Kurdisch</b> (Sorani) regional: <b>Turkmenisch,</b> <b>Neo-Aramäisch,</b> <b>Armenisch</b>		Türkisch, Kurdisch (Kurmandschi)
 <b>IRAN</b>	<b>Persisch</b> (Farsi)	Spanisch	u. a. Kurdisch, Mazanderanisch, Gilaki, Paschtunisch, Lurisch, Bachtiarisch, Belutschisch, Talisch; Turksprachen: u. a. Aserbaidtschanisch, Turkmenisch, Kaschgaisch, Chorasán-Türkisch, Afscharisch; verwandte Dialekte, Minderheitensprachen: u. a. Armenisch, Azerisch, Arabisch
 <b>IRLAND</b>	<b>Englisch,</b> <b>Irisch</b> (Gälisch)		
 <b>ISLAND</b>	<b>Isländisch</b>		
 <b>ISLE of MAN</b>	<b>Manx, Englisch</b>		
 <b>ISRAEL</b>	<b>Neu-Hebräisch</b> (Iwriht), <b>Arabisch</b>		Jiddisch, Amharisch, Deutsch, Russisch, Polnisch, Rumänisch u. a.

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>ITALIEN</b>	Italienisch regional: <b>Deutsch, Slowenisch, Ladinisch</b>		u. a. Französisch-Provenzalisch [ <i>Aostatal</i> ], Gorizia [ <i>Görz</i> ], Albanisch (Arbëresh), Griechisch, Katalanisch
 <b>JAMAICA</b>	Englisch		Jamaika-Kreol
 <b>JAPAN</b>	Japanisch	Englisch	Koreanisch
 <b>JEMEN</b>	Arabisch		Jemenitisch-Arabisch, Mahri
 <b>JERSEY</b>	Englisch, Französisch		
 <b>JORDANIEN</b>	Arabisch	Englisch	Jordanisch-Arabisch
 <b>JUNGFERN- INSELN</b>	Englisch		
 <b>KAIMAN- INSELN</b>	Englisch, Französisch		
 <b>KAMBODSCHA</b>	Khmer	Französisch	Chinesisch, Vietnamesisch
 <b>KAMERUN</b>	Französisch, Englisch		Bulu, Ewondo [ <i>Jaunde (Yaoundé)</i> ] und Eton [ <i>im Süden</i> ], Bassa und Duala [ <i>an der Küste</i> ], Bantu, Semibantu, Ful (Fulfulde), Gbaya [Adamawa-Usangi- Sprache], Weskos [kreolische Sprache] u. a.
 <b>KANADA</b>	Englisch, Französisch regional: <b>Inuktitut</b>		Deutsch, Italienisch, Ukrainisch, Niederländisch, Polnisch, Chinesisch, Portugiesisch u. a.; ca. 20 indigene Sprachen: u. a. Cree, Ojibwa, Inuit

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>KAP VERDE</b>	Portugiesisch		kapverdisches Kreol (Crioulo)
 <b>KASACHSTAN</b>	Kasachisch, Russisch		
 <b>KATAR</b>	Arabisch	Englisch	Katarisch-Arabisch, indische Sprachen
 <b>KENIA</b>	Englisch, Swahili (Kiswahili)	Englisch	Bantusprachen: Kikuyu, Inder; Nilotensprachen: Luo, Massai
 <b>KIRGISISTAN</b>	Kirgisisch	Russisch	Usbekisch
 <b>KIRIBATI</b>	Englisch		Kiribati
 <b>KOLUMBIEN</b>	Spanisch		Kolumbianisch-Spanisch, Englisch [ <i>San Andrés,</i> <i>Providencia</i> ], indigene Sprachen/Dialekte: Chibcha, Quechua (Quetschua), Karib, Arawakisch
 <b>KOMOREN</b>	Französisch, Arabisch, Komorisch		
 <b>KONGO/ Republik</b>	Französisch	Lingála, Kituba	u. a. Monokutuba, Kikongo, Swahili (Kiswahili), Tschuluba, Teke, Sanga-Maka, Geshira; Ubangi-Sprachen
 <b>KONGO/ Demokratische Republik</b>	Französisch	Kikongo, Lingála, Swahili (Kiswahili)	u. a. Luvena, Chokwe, Gbaya, Kiluba
 <b>KOREA/Nord (Demokratische Volksrepublik)</b>	Koreanisch		Russisch, Chinesisch

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>KOREA/Süd (Republik)</b>	<b>Koreanisch</b>	Englisch, Japanisch	
 <b>KOSOVO</b>	<b>Albanisch, Serbisch</b>	Türkisch, Bosnisch, Romanes (Romani)	Goranisch
 <b>KROATIEN</b>	<b>Kroatisch</b> regional: <b>Minderheiten- sprachen</b>		Serbisch, Albanisch, Slowenisch, Italienisch, Ungarisch, Slowakisch, Tschechisch, Bosnisch, Romanes (Romani), Istrorumänisch, Istriotisch
 <b>KUBA</b>	<b>Spanisch</b>		
 <b>KUWAIT</b>	<b>Arabisch</b>	Englisch	Kuwaitisch-Arabisch, indische Sprachen
 <b>LAOS</b>	<b>Laotisch</b>	Französisch	u. a. Chinesisch, Vietnamesisch
 <b>LESOTHO</b>	<b>Englisch, Sesotho</b>		Zulu (isiZulu) [Bantusprache]
 <b>LETTLAND</b>	<b>Lettisch</b>		Russisch
 <b>LIBANON</b>	<b>Arabisch</b>	Französisch, Englisch	Libanesisch-Arabisch, Franbanesisch [Misch- sprache aus Französisch und Libanesisch-Arabisch], Armenisch, Kurdisch (Kurmandschi)
 <b>LIBERIA</b>	<b>Englisch</b>		u. a. Golla, Kpelle, Mande, Kru
 <b>LIBYEN</b>	<b>Arabisch</b>	Englisch, Italienisch	Libysch-Arabisch, Berbersprachen: <i>Nafusi</i> , <i>Ghadames</i> , <i>Tamascheq</i> ( <i>Tamahaq</i> ), <i>Tedaga</i>

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>LIECHTEN- STEIN</b>	<b>Deutsch</b>		Alemannisch, Schweizer Hochdeutsch
 <b>LITAUEN</b>	<b>Litauisch</b>		Russisch, Polnisch, Weißrussisch
 <b>LUXEMBURG</b>	<b>Luxemburgisch, Französisch, Deutsch</b>		
 <b>MACAU</b>	<b>Chinesisch</b> (Kantonesisch, Hochchinesisch)	Portugiesisch	
 <b>MADAGASKAR</b>	<b>Malagasy, Französisch</b>		Howa, Makoa [ <i>Westküste</i> ], Swahili (Kiswahili) [ <i>Nosy Be</i> ]
 <b>MALAWI</b>	<b>Englisch, Chichewa</b>	Chitumbuka	Bantusprachen: Lomwe, Chiyao, Tumbuka, Chinkhonde, Chisena, Chitonga, Chinyakyusa, Chimambya, Chisenga, Chisukwa, Chingoni, Chimambwe, Chinamwanga
 <b>MALAYSIA</b>	<b>Malaysisch</b> (Bahasa Malaysia)	Englisch	chinesische Sprachen, Tamilisch, Telugu, Iban, <i>Kadazan</i> und andere indigene Sprachen
 <b>MALEDIVEN</b>	<b>Dhivehi</b> (Maledivisch)		Arabisch, Elu, Englisch
 <b>MALI</b>	<b>Französisch</b>	Manding (Bambara)	Songhai-Jerma, Manding (Mandinka), Soninke (Sarakollé), Dogon, Tamascheq, Bozo, Bobo (Bomu), Arabisch, Ful (Fulfulde)

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>MALTA</b>	<b>Maltesisch</b> (Arabisch-Kreol), <b>Englisch</b>		Italienisch
 <b>MAROKKO</b>	<b>Arabisch</b>	Französisch, Spanisch	Marokkanisch-Arabisch; Berberdialekte: Schleuh (Shilha) und Tashehelt [ <i>im Süden</i> ], Tamazight [ <i>im Zentrum</i> ], Rif [ <i>im Norden</i> ]
 <b>MARSHALL- INSELN</b>	<b>Englisch</b>		mikronesische Dialekte
 <b>MARTINIQUE</b>	<b>Französisch</b>		Martinique-Kreol
 <b>MAURETANIEN</b>	<b>Französisch,</b> <b>Arabisch</b>		Pular, Wolof, Solinke, Soninké (Sarakollé), Hassaniye, Ful (Fulfulde), berberische und sudanesishe Sprachen
 <b>MAURITIUS</b>	<b>Englisch,</b> <b>Französisch</b>		Morisyen [französisches Kreol]; indische Sprachen: u. a. Bhoipuri, Tamil, Urdu, Hindi, Marathi
 <b>MAYOTTE</b>	<b>Französisch</b>		Shimaore, Shindzwani, Kibushi
 <b>MAZEDONIEN</b>	<b>Mazedonisch</b>		Albanisch, Türkisch, Serbisch, Romanes (Romani), <i>Aromunisch</i>

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>MEXIKO</b>	<b>Spanisch</b>	62 indigene Sprachen sind Nationalsprachen	Mexikanisch-Spanisch, indigene Sprachen: Nahuatl (Aztekisch), ca. 25 Maya-Sprachen: u. a. Itsa, Tzeltal; Otomangue-Sprachen: u. a. Otomí, Mixtekisch, Zapotekisch; verschiedene andere Sprachen: u. a. Purépecha (Taraskisch)
 <b>MIKRONESIEN</b>	<b>Englisch</b>		8 mikronesische Dialekte
 <b>MOLDAU (MOLDAWIEN)</b>	<b>Rumänisch</b> (Moldauisch) regional: <b>Russisch, Ukrainisch, Gagusisch</b>		
 <b>MONACO</b>	<b>Französisch</b>	Monegassisch	Italienisch, Englisch
 <b>MONGOLEI</b>	<b>Mongolisch</b> (Chalcha)		Russisch, Kasachisch, Tuwinisch
 <b>MONTENEGRO</b>	<b>Montenegrinisch</b> regional: <b>Serbisch, Bosnisch, Albanisch, Kroatisch</b>		
 <b>MONTSERRAT</b>	<b>Englisch</b>		
 <b>MOSAMBIK</b>	<b>Portugiesisch</b>		Swahili (Kiswahili), Makua, Tsonga, Zulu (isiZulu), Nyanja und andere Bantusprachen
 <b>MYANMAR (BIRMA)</b>	<b>Birmanisch</b>	Englisch	Shan, Kachin, Rakhine (Arakenesisch), Chin, Mon, Karen

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>NAMIBIA</b>	<b>Englisch</b>		Deutsch, Afrikaans, Oshivambo, Kwanyama, Ndonga, RuKwangali, Herero, Lozi, Khoekhoegowab
 <b>NEU-KALEDONIEN</b>	<b>Französisch</b>		28 Kanak-Sprachen: u. a. Drehu, Nengone
 <b>NAURU</b>	<b>Nauruisch, Englisch</b>		
 <b>NEPAL</b>	<b>Nepalesisch (Nepali)</b>		Bihari, Newari, Maithili, tibetische Dialekte
 <b>NEUSEELAND</b>	<b>Englisch, Māori</b>		Samoanisch, Hindi, Mandarin-Chinesisch, Französisch
 <b>NICARAGUA</b>	<b>Spanisch</b>	Englisch	Nicaraguanisch-Spanisch, karibisches Kreol, indigene Sprachen: Miskito, Sumu, Rama, Garífuna (Igñeri)
 <b>NIEDERLANDE</b>	<b>Niederländisch regional: Friesisch, Papiamentu [Bonaire], Englisch [Sint Eustatius, Saba]</b>		
 <b>NIGER</b>	<b>Französisch</b>		Hausa, Songhai-Zarma, Ful (Fulfulde), Tamascheq, Kanuri, Gurmantsché, Tubu, Arabisch
 <b>NIGERIA</b>	<b>Englisch, Hausa, Igbo (Ibo), Yoruba</b>		Ewe, Ful (Fulfulde), Bini, Edo, Kanuri, Efik (Ibibio), Ijaw, Nupe, Tiv (Munsch), Urhoho – insgesamt mehr als 500 verschiedene Sprachen und Dialekte

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 NIUE	Niueanisch, Englisch		
 NÖRDLICHE MARIANEN	Englisch, Chamorro, Karolinisch		
 NORDKOREA	(siehe KOREA Nord)		
 NORFOLK- INSEL	Englisch, Norfuk		
 NORWEGEN	Norwegisch regional: Samisch, Kvenisch		Romanes (Romani), Jiddisch
 OMAN	Arabisch	Englisch	Omanisch-Arabisch, Persisch, Urdu
 ÖSTERREICH	Deutsch regional: Kroatisch, Slowenisch, Ungarisch		Romanes (Romani)
 OSTTIMOR (TIMOR-LESTE)	Tetum, Portugiesisch		u. a. Vaikeno, Tetun, Galoli, Mambai, Tokode, Idate, Makassae
 PAKISTAN	Urdu, Englisch	Sindh	u. a. Burushaski, Pandschabi, Pashtu, Balutschisch
 PALÄSTINA	Arabisch	Englisch	Palästinensisch-Arabisch
 PALAU	Palauisch, Englisch	Japanisch [Angaur], Sonsorolesisch, Tobianisch	Filipino (Tagalog), Chinesisch
 PANAMA	Spanisch	Englisch	indigene Dialekte: u. a. Chibcha, Guagmi, Kuna

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>PAPUA-NEUGUINEA</b>	<b>Englisch</b>		melanesisches Pidgin; rund 750 Papua- bzw. einheimische Sprachen: u. a. Enga, Kuama, Melpa, Kuman, Huli; ethnische Sprachen: u. a. Hiri-Motu, Police-Motu <i>[beide im Süden und Südosten]</i> , Tok Pisin (talk pidgin) <i>[im Norden und auf den Inseln]</i>
 <b>PARAGUAY</b>	<b>Guaraní, Spanisch</b>		Portugiesisch, Deutsch, Englisch, weitere indigene und nichtindigene Sprachen (insgesamt über 20)
 <b>PERU</b>	<b>Quechua</b> (Quetschua), <b>Aymara, Spanisch</b>		u. a. Arawakisch
 <b>PHILIPPINEN</b>	<b>Filipino</b> (Tagalog), <b>Englisch</b> regional: <b>Arabisch</b>		u. a. Bisaya (Cebuano, Waray)
 <b>PITCAIRN-INSELN</b>	<b>Englisch, Pitkern</b>		
 <b>POLEN</b>	<b>Polnisch</b>		u. a. Deutsch, Ukrainisch, Weißrussisch, Kaschubisch, Russinisch
 <b>PORTUGAL</b>	<b>Portugiesisch</b>		
 <b>PUERTO-RICO</b>	<b>Spanisch</b>		
 <b>RA'S AL-CHAIMA</b>	(siehe VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE)		
 <b>RÉUNION</b>	<b>Französisch</b>		Réunion-Kreol

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>RUANDA</b>	Kinyarwanda, Französisch, Englisch	Swahili (Kiswahili)	
 <b>RUMÄNIEN</b>	Rumänisch	regional: Ungarisch	Französisch, Deutsch, Serbisch, Ukrainisch, Armenisch, Jiddisch, Griechisch
 <b>RUSSLAND</b>	Russisch und regional: Adygeisch, Aba- sinisch, Altaisch, Baschkirisch, Burjatisch, Komi, Chakassisch, Agulisch, Mari, Aserbaidshanisch, Awarisch, Dargi- nisch, Kumykisch, Lakisch, Lesgisch, Tabassaranisch, Nogaiisch, Rutu- lisch, Tatisch, Tsachurisch, Tschetschenisch, Inguschetisch, Jakutisch, Kara- tschai-Balkarisch, Kabardinisch, No- gaiisch, Ossetisch, Mokschanisch, Tschuwaschisch, Ersjanisch, Tuwi- nisch, Tatarisch, Kalmückisch, Udmurtisch	regional: Dolganisch [ <i>Jakutien</i> ], Kasachisch [ <i>Altai</i> ], Karelisch [ <i>Karelien</i> ], Komi-Permjakisch [ <i>Perm</i> ], Tschuktschisch, Ewenkisch, Ewenisch, Jukagirisch [ <i>alle Jakutien</i> ], Finnisch, Wepsisch [ <i>Karelien</i> ]	über 100 Minderheiten- sprachen: darunter Turk- sprachen, kaukasische Sprachen, uralische Sprachen, altaische Sprachen, Tatarisch

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 SAHARA, Demokratische Arabische Republik	Spanisch, Arabisch		Westkos [Kreolsprache], Berberisch, Hassania
 SALOMONEN	Englisch		Pidgin-Englisch (Neu-Salomonisch), rund 80 melanesische und polynesische Idiome
 SAMBIA	Englisch		Ci-Bemba, Ci-Nyanja, Tonga, Chokwe und andere Bantusprachen
 SAMOA	Samoanisch, Englisch		
 SAN MARINO	Italienisch		Romagnol
 SÃO TOMÉ UND PRÍNCIPE	Portugiesisch		portugiesisches Kreol (Crioulo)
 SAUDI- ARABIEN	Arabisch		
 SCHARDSCHA	(siehe VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE)		
 SCHWEDEN	Schwedisch	Finnisch, Samisch, Meänkieli, Jiddisch, Romanes (Romani)	
 SCHWEIZ	Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch		
 SENEGAL	Französisch		u. a. Wolof, Ful (Fulfulde), Serere, Diula, Malinke, <i>Manding (Bambara)</i> , Soninke

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>SERBIEN</b>	Serbisch regional: Ungarisch, Kroatisch, Russinisch, Slowakisch, Rumänisch		Albanisch, Aromunisch
 <b>SEYCHELLEN</b>	Seychellen- Kreolisch, Englisch, Französisch		
 <b>SIERRA LEONE</b>	Englisch		Ful (Fulfulde); Mande-Sprachen: u. a. Malinke, Kpele, Mende; Temne, Sherbro, englisches Kreol (Krio)
 <b>SIMBABWE</b>	Englisch, weitere 15 gleich- berechtigte Amts- sprachen, u. a. Shona, Ndebele		englisches Kreol (Fanagalo)
 <b>SINGAPUR</b>	Chinesisch, Englisch, Malaiisch, Tamilisch		
 <b>SLOWAKEI</b>	Slowakisch		Deutsch, Ungarisch, Tschechisch, Bulgarisch, Kroatisch, Polnisch, Romanes (Romani), Russinisch, Ukrainisch
 <b>SLOWENIEN</b>	Slowenisch regional: Ungarisch, Italienisch		Romanes (Romani), Deutsch, Serbisch, Kroatisch, Bosnisch, Albanisch

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>SERBIEN</b>	<b>Serbisch</b> regional: <b>Ungarisch,</b> <b>Kroatisch,</b> <b>Russinisch,</b> <b>Slowakisch,</b> <b>Rumänisch</b>		Albanisch, Aromunisch
 <b>SOMALIA</b>	<b>Somali, Arabisch</b>	Französisch, Englisch, Italienisch	
 <b>SPANIEN</b>	<b>Spanisch,</b> regional: <b>Katalanisch,</b> <b>Galizisch, Baskisch,</b> <b>Aranesisch</b>		Asturleonesisch, Aragonesisch, A Fala, Tamazight [ <i>in Melilla</i> ]
 <b>SRI LANKA</b>	<b>Singhalesisch</b> (Sinhala), <b>Tamilisch</b>	Englisch	
 <b>ST. KITTS und NEVIS (ST. CHRISTOPH und NEVIS)</b>	<b>Englisch</b>		
 <b>ST. LUCIA</b>	<b>Englisch</b>		französisches Kreol (Patois)
 <b>ST. VINCENT und die GRENADINEN</b>	<b>Englisch</b>		englisches Kreol
 <b>SAINT PIERRE und MIQUELON</b>	<b>Französisch</b>		Baskisch, Bretonisch

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>SÜDAFRIKA</b>	Afrikaans, Englisch, Zulu (isiZulu), Siswati, Süd-Ndebele, Sesotho, Sepedi, Xitsonga, Setswana, Tshivenda, isiXhosa		<i>englisches Kreol (Fanagalo), Lobedu, Nord-Ndebele, Phuthi, Khoe, Nama, San, Portugiesisch, Deutsch, Griechisch, Gujarati, Tamilisch</i>
 <b>SUDAN</b>	Arabisch	Englisch	Sudanesisch-Arabisch <i>[im Norden]</i> , ost- und west- nilotische Sprachen (u. a. Luo, Dinka, Shiluk, Bari); Nuer, Haussa, Ful (Fulfulde), Kudschara, Nubisch
 <b>SÜDKOREA</b>	(siehe KOREA Süd)		
 <b>SÜDOSSETIEN</b>	Ossetisch, Russisch, Georgisch (Grusinisch)		
 <b>SÜDSUDAN</b>	Englisch		Sudanesisch- Arabisch, Dschuba-Arabisch
 <b>SURINAM</b>	Niederländisch	Englisch	Hindustani, Javanisch; Misch- sprachen: u. a. Sranan Tongo (Taki-Taki), Saramaccan
 <b>SWASILAND</b>	Englisch, Siswati		Zulu (isiZulu)
 <b>SYRIEN</b>	Arabisch	Französisch	Syrisch-Arabisch, Kurdisch (Kurmandschi), Armenisch, Aramäisch
 <b>TADSCHI- KISTAN</b>	Tadschikisch	Russisch	Usbekisch

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>TAIWAN</b>	<b>Hochchinesisch</b> (Mandarin, Putonghua)	Taiwanisch	Min Nan, Hakka, Futschou, indigene formosianische Sprachen
 <b>TANSANIA</b>	<b>Swahili</b> (Kiswahili)	Englisch	Bantusprachen: u. a. Mwezi [ <i>im Westen</i> ], Gogo, Hehe [ <i>im Zentrum</i> ], Yao und Makonde [ <i>im Süden</i> ]; nilotische Sprachen: u. a. Tusi, Humba; Arabisch
 <b>THAILAND</b>	<b>Thai</b> (Siamesisch)	Englisch	Chinesisch, Malaiisch [insgesamt 73 Sprachen]
 <b>TIMOR-LESTE</b>	(siehe OSTTIMOR)		
 <b>TOGO</b>	<b>Französisch</b>		Ewe-Dialekte, Kabye-Dialekt der Tem-Sprache, Bassari, Kabre; Gur-Sprachen: Moba, Gurma; Pidgin-Englisch, Ful (Fulfulde), Yoruba, Hausa
 <b>TOKELAU</b>	<b>Tokelauisch, Englisch</b>		
 <b>TONGA</b>	<b>Tonga</b> (Tongaisch)		Samoanisch, Englisch
 <b>TRANS- NISTRILIEN</b>	<b>Russisch, Rumänisch</b> (Moldauisch), <b>Ukrainisch</b>		
 <b>TRINIDAD UND TOBAGO</b>	<b>Englisch</b>		Französisch, Spanisch, Hindi, Tamilisch, Chinesisch
 <b>TSCHAD</b>	<b>Französisch, Arabisch</b>	Tschad-Arabisch	Sara [ <i>im Süden</i> ], Baguirmi, Boulala, Tibbu-Gorane, Kanuri, Zaghousa u. a.

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>TSCHECHIEN</b>	<b>Tschechisch</b> regional: <b>Slowakisch</b>		
 <b>TUNESIEN</b>	<b>Arabisch</b>	Französisch	Tunesisch-Arabisch, Berberisch
 <b>TÜRKEI</b>	<b>Türkisch</b>		Zazaisch, Kurdisch (Kurmandschi), Arabisch, Aserbaidschanisch, Kabardinisch, Bulgarisch, Adygeisch, Armenisch, Homschezi
 <b>TURK- MENISTAN</b>	<b>Turkmenisch</b>		Usbekisch, Kasachisch, Russisch
 <b>TURKS- UND CAICOSINSELN</b>	<b>Englisch</b>		
 <b>TUVALU</b>	<b>Tuvaluisch</b> (Tuvali)		Englisch
 <b>UGANDA</b>	<b>Swahili</b> (Kiswahili), <b>Englisch</b> regional: <b>Luganda</b>		Arabisch, nilo-saharanische Sprachen
 <b>UKRAINE</b>	<b>Ukrainisch</b>	Russisch, Ungarisch, Rumänisch	Armenisch, Bulgarisch, Deutsch, Gagausisch, Griechisch, Jiddisch, Karaimisch, Krimtatarisch, Krimtschakisch, Polnisch, Romanes (Romani), Russinisch, Slowakisch, Weißrussisch
 <b>UMM AL-QAIWAIN</b>	(siehe VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE)		

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>UNGARN</b>	<b>Ungarisch</b>		Bulgarisch, Griechisch, Kroatisch, Polnisch, Deutsch, Armenisch, Romanes (Romani), Rumänisch, Russinisch, Serbisch, Slowakisch, Slowenisch, Ukrainisch
 <b>URUGUAY</b>	<b>Spanisch</b>		Uruguayisch-Spanisch, Portuñol (portugiesisch-spanische Mischsprache), Italienisch, Französisch
 <b>USA</b>	(siehe VEREINIGTE STAATEN)		
 <b>USBEKISTAN</b>	<b>Usbekisch</b>		Russisch
 <b>VANUATU</b>	<b>Bislama, Englisch, Französisch</b>		insgesamt 110 regionale Sprachen
 <b>VATIKANSTADT</b>	<b>Italienisch, Latein</b>		
 <b>VENEZUELA</b>	<b>Spanisch</b>		Venezolanisch-Spanisch, indigene Sprachen
 <b>VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE (UAE)</b>	<b>Arabisch</b>	Englisch	Hindi, Pandschabi, Urdu, Persisch (Farsi)
 <b>VEREINIGTE STAATEN (von AMERIKA)</b>	<b>Englisch</b>	regional: Spanisch, Französisch	
 <b>VEREINIGTES KÖNIGREICH (Großbritannien und Nordirland)</b>	<b>Englisch</b> regional: <b>Irish, Ulster Scots, Walisisch, Manx</b>	Kornisch, Schottisch-Gälisch, Scots	u. a. Punjabi, Urdu, Hindi, Bengalisch, Tamilisch, Gujarati, Polnisch

Staat	Amts-/ Gerichtssprache(n)	Handels-, Verkehrs- und Bildungssprache(n)	Umgangssprache(n) und Idiome
 <b>VIETNAM</b>	<b>Vietnamesisch</b>	Russisch, Französisch, Englisch <i>[im Süden]</i>	Dialekte der kleinen Volksgruppen, Chinesisch
 <b>WALLIS und FUTUNA</b>	<b>Französisch</b>		Wallisianisch, Futunisch
 <b>WEISS- RUSSLAND</b>	(siehe BELARUS)		
 <b>ZAIRE</b>	(siehe KONGO/Republik)		
 <b>ZENTRAL- AFRIKANISCHE REPUBLIK</b>	<b>Französisch, Sangho</b> [Kreolsprache]		Ubangi-Sprachen, Ful (Fulfulde) Gbaya, Banda u. a.
 <b>ZYPERN</b>	<b>Griechisch, Türkisch</b>	Englisch	



## Überarbeitete und ergänzte Neuauflage

Für diese Neuauflage wurden alle Daten von Mitgliedern unseres Verbandes auf ihre Aktualität geprüft und dementsprechend korrigiert bzw. ergänzt. Der Autor Louis Baracat und die Redaktion danken den vielen ehrenamtlichen Helfern, die mit ihrem Fachwissen und ihrer Erfahrung dazu beigetragen haben, diese Zusammenstellung noch präziser, aussagekräftiger und praktischer zu gestalten.

Da sowohl Staaten als auch Sprachen einer ständigen Veränderung unterliegen, erhebt die Broschüre keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Vielmehr soll sie dem Nutzer eine Hilfestellung für die am häufigsten anzutreffenden Fälle geben.

Sollten Sie feststellen, dass hier die eine oder andere wichtige Information fehlt oder dass aus aktuellem Anlass etwas korrigiert werden sollte, freuen wir uns über eine Mitteilung an:

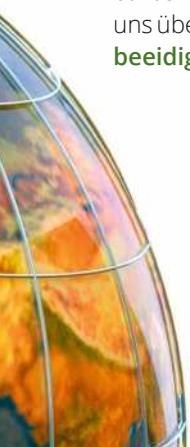
**[beeidigte@bdue.de](mailto:beeidigte@bdue.de)**

## Herausgeber: Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer (BDÜ) e. V.

Vereinsregister-Nr.: 95 VR 22468 NZ,  
AG Berlin-Charlottenburg  
Mitglied der Fédération Internationale  
des Traducteurs (FIT)

Bundesgeschäftsstelle:  
Uhlandstraße 4-5  
10623 Berlin  
T: 030 88712830  
[info@bdue.de](mailto:info@bdue.de)

Layout/Satz: GRAPHIXER®  
Redaktionsschluss: 1.9.2017



# ÜBER DEN BUNDESVERBAND DER DOLMETSCHER UND ÜBERSETZER e.V. (BDÜ)

Der BDÜ ist mit mehr als 7 500 Mitgliedern der größte deutsche Berufsverband der Branche. Er repräsentiert etwa 80 Prozent aller organisierten Dolmetscher und Übersetzer in Deutschland und setzt sich seit 1955 für die Interessen seiner Mitglieder sowie des gesamten Berufsstands ein.

Für Auftraggeber stellt eine BDÜ-Mitgliedschaft ein Qualitätssiegel für professionelle Leistungen im Übersetzen und Dolmetschen dar, da eine Aufnahme in den Verband nur mit entsprechender fachlicher Qualifikation möglich ist.

Die als Kommunikationsexperten für mehr als 80 Sprachen und eine Vielzahl von Fachgebieten gefragten BDÜ-Mitglieder sind auch in der Online-Datenbank auf der Verbandswebsite schnell und einfach zu finden.

[www.bdue.de](http://www.bdue.de)

